PANGUANETA
PLYWOOD FOR LIFE

RADICI

innovazione, impresa, territorio | *innovation, business, territory*

PANGUANETA
PLYWOOD FOR LIFE

R A D I C I

innovazione, impresa, territorio | *innovation, enterprise, territory*

MASSIMO GORRERI



Radici, ancorate nel fertile terreno
che trasferiscono linfa vitale, acqua
e nutrimento per la pianta, il Pioppo.

Radici, fondate sui valori solidi
che significano responsabilità,
qualità del lavoro, buone pratiche,
sviluppo industriale per l'azienda,
Panguaneta.

Radici, legate alla storia,
alla crescita, al futuro.

Radici che portano lo sguardo
verso l'alto come le rigogliose foglie
e i forti rami che si svilupperanno
dal germoglio verde piantato
nella terra nutrita con cura.

Roots: anchored deep into the fertile ground, they draw lifegiving water and sap to nourish the tree - the Poplar.

Roots: grounded in steadfast values that speak of responsibility, craftsmanship, integrity, and the steady unfolding of an industrial enterprise - Panguaneta.

Roots: entwined with history, with growth, with the promise of what is yet to come.

Roots that direct their gaze up towards the open sky, just as the tender green shoot will develop into strong branches and leaves, nurtured by the soil's patient care.



4

Sabbioneta, the ideal city – cradle of beauty and memory, a UNESCO World Heritage Site and a masterpiece of the late Renaissance.

Next to the walls of this architectural and artistic gem, Panguaneta came to life.

Sabbioneta
città ideale,
culla di bellezza
e di memoria,
sito UNESCO
e modello del tardo
Rinascimento.

Intorno alle mura
di un gioiello
architettonico
e artistico vive
Panguaneta.

6







9

Panguaneta nasce nel 1960
dal sogno di due giovani,
Giuliano Azzi e Antonio Tenca.

Un sogno che ancora cresce,
come cresce la famiglia
delle sue origini.

Panguaneta was born in 1960
from the dream of two young men,
Giuliano Azzi and Antonio Tenca.

A dream that still grows, as does
the family from which it sprang.

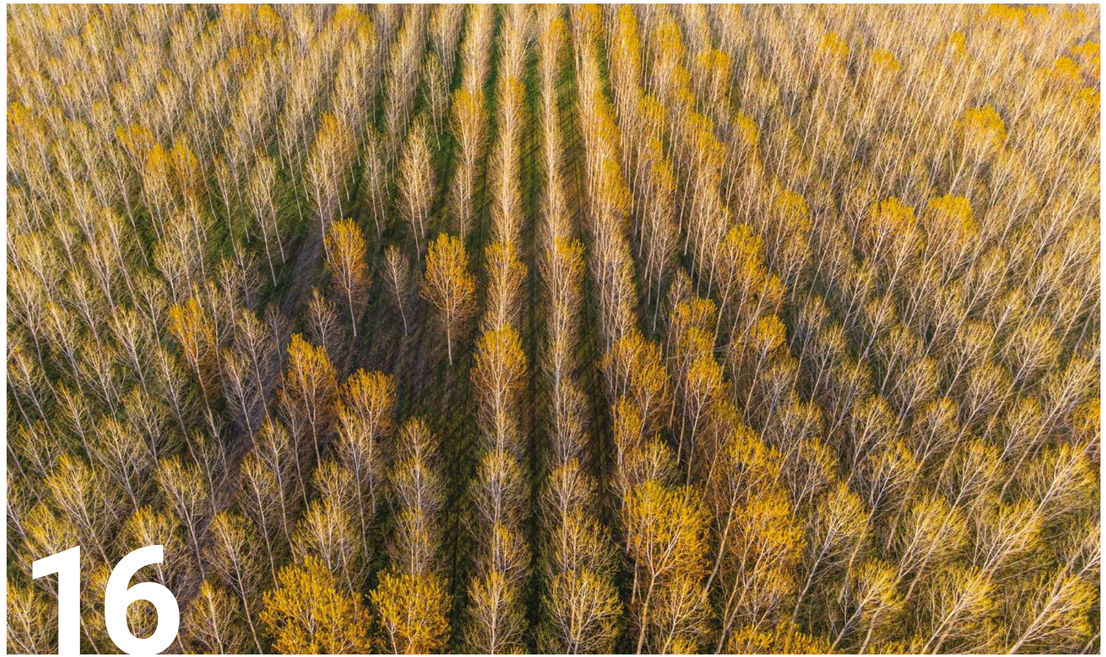


Tutto si origina nel pioppeto:
l’acqua del fiume che scorre lieve
e imperturbabile tra i filari di pioppi
è simbolo di energia e geografia
del luogo in cui le piante rigogliose
affondano le loro radici.

Everything begins in the poplar plantation:
the river water flowing gently and unhurriedly
between the rows of poplars embodies the energy
and spirit of the land, where vigorous trees
sink their roots deep.



15



16



The poplar plantation
is a graceful forest, growing
in composed harmony.

Among its orderly rows,
the precious, living wood
becomes raw material.



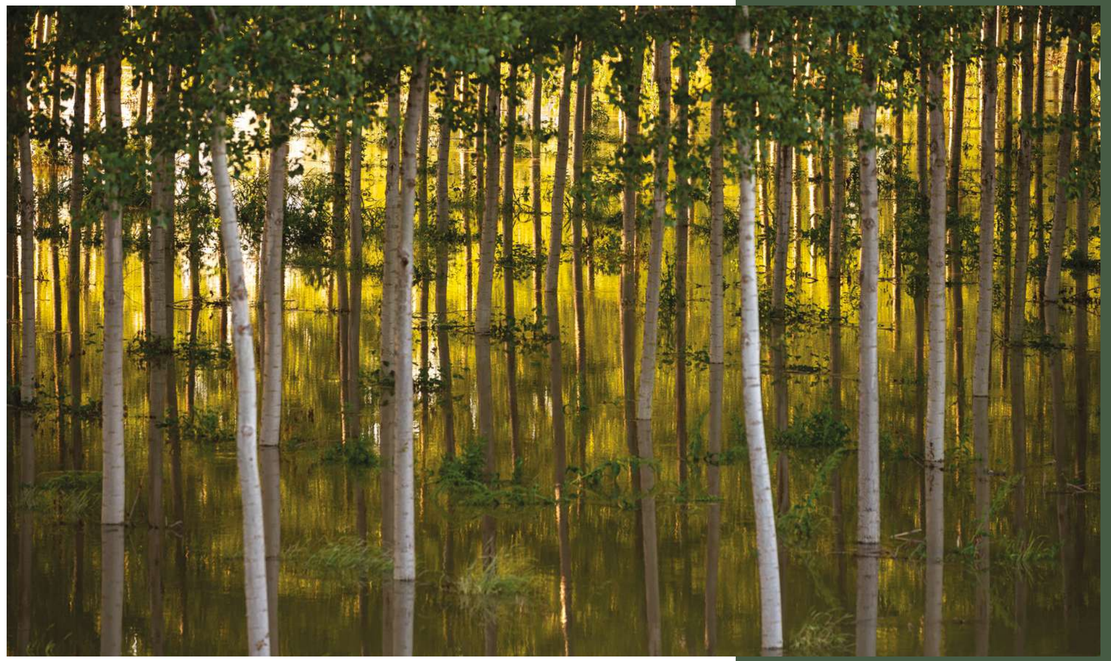
Il bosco di pioppo
è un bosco gentile
che cresce regolare,
composto.

Nei filari ordinati,
un legno prezioso,
risorsa viva, diventa
materia prima.

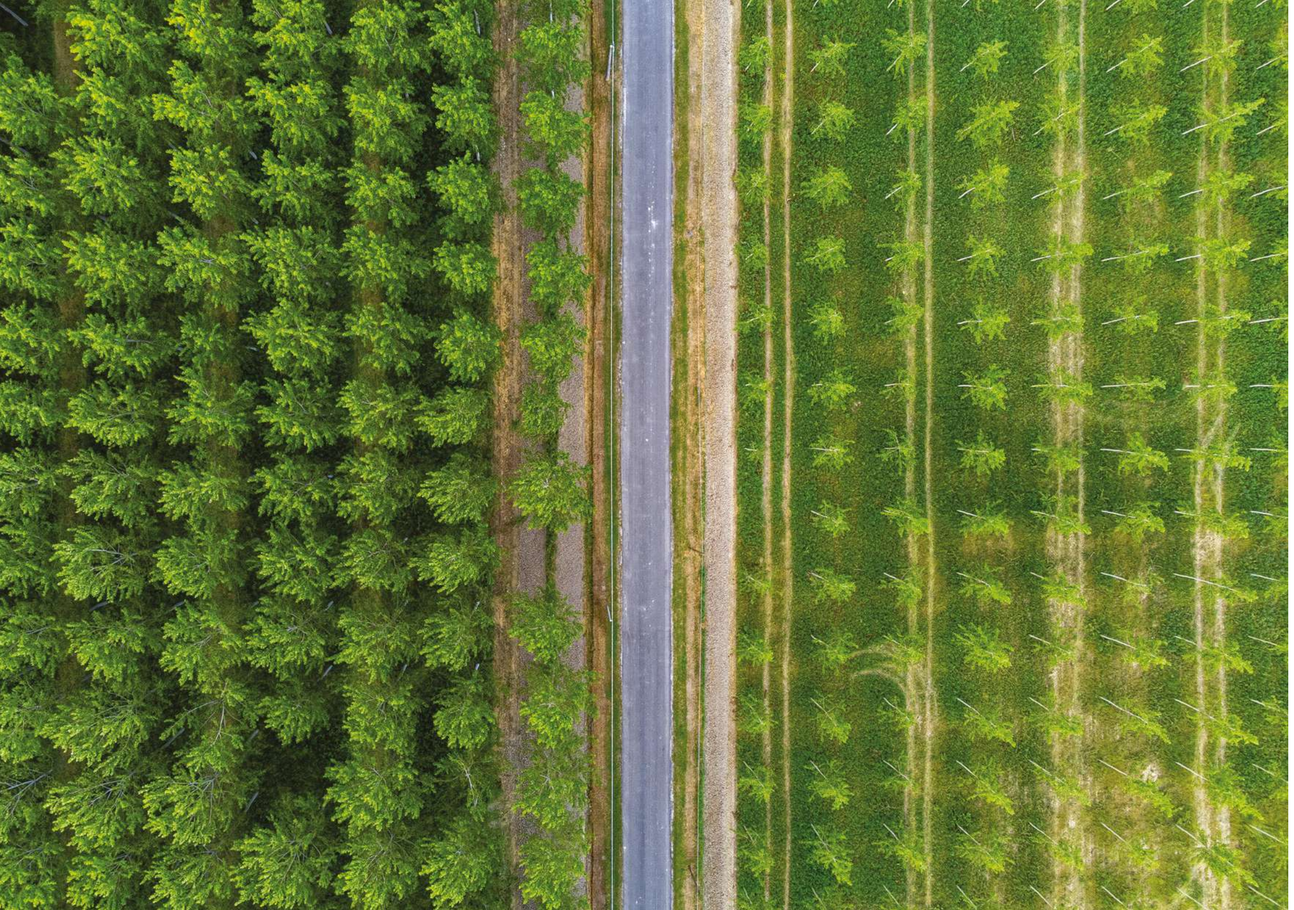




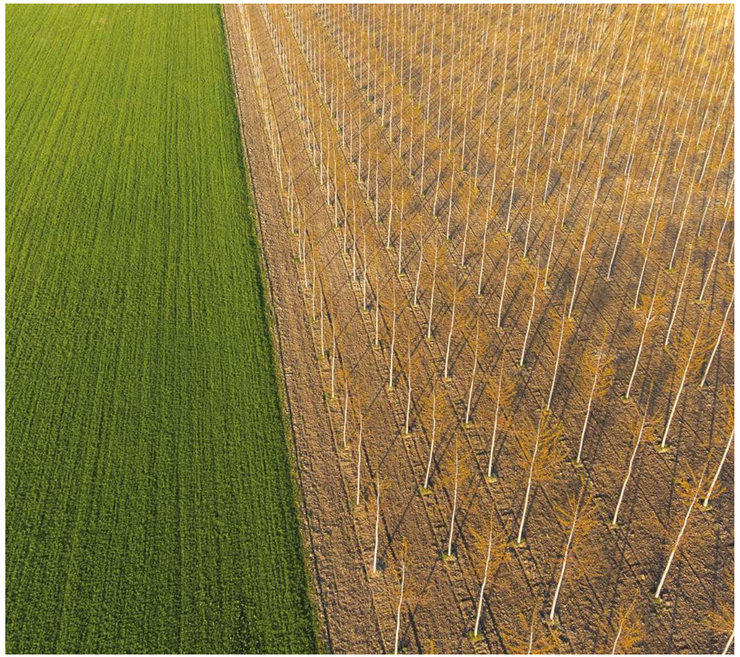








25





Le stagioni si susseguono,
scandendo anno dopo anno
il ritmo naturale della crescita -
il tempo necessario perché ogni
tronco, slanciato e flessibile,
raggiunga la piena maturazione.

The seasons shift and flow, marking year after year
the natural rhythm of growth – the time needed
for each slender, supple trunk to reach full maturity.







Dalla natura, dalle radici
di quella terra fertile in cui
affondano le origini di Panguaneta
deriva una materia prima, il legno
di pioppo, destinato ad essere
trasformato in compensati di alta
qualità e dalle innovative prestazioni.

From nature itself, from the fertile soil
where Panguaneta's origins are rooted,
comes a noble raw material - poplar wood -
destined to be transformed into plywood
of refined quality and innovative performance.









40




NGUANETA

Il legame fisico ed emotivo con il bosco e con l’ambiente caratterizza Panguaneta nella gestione consapevole di tutte le risorse, confermata e certificata per l’intero ciclo di vita del prodotto.

The physical and emotional bond with the poplar plantation and the surrounding environment defines Panguaneta’s responsible management of all resources – a commitment confirmed and certified through every stage of the product’s life cycle.



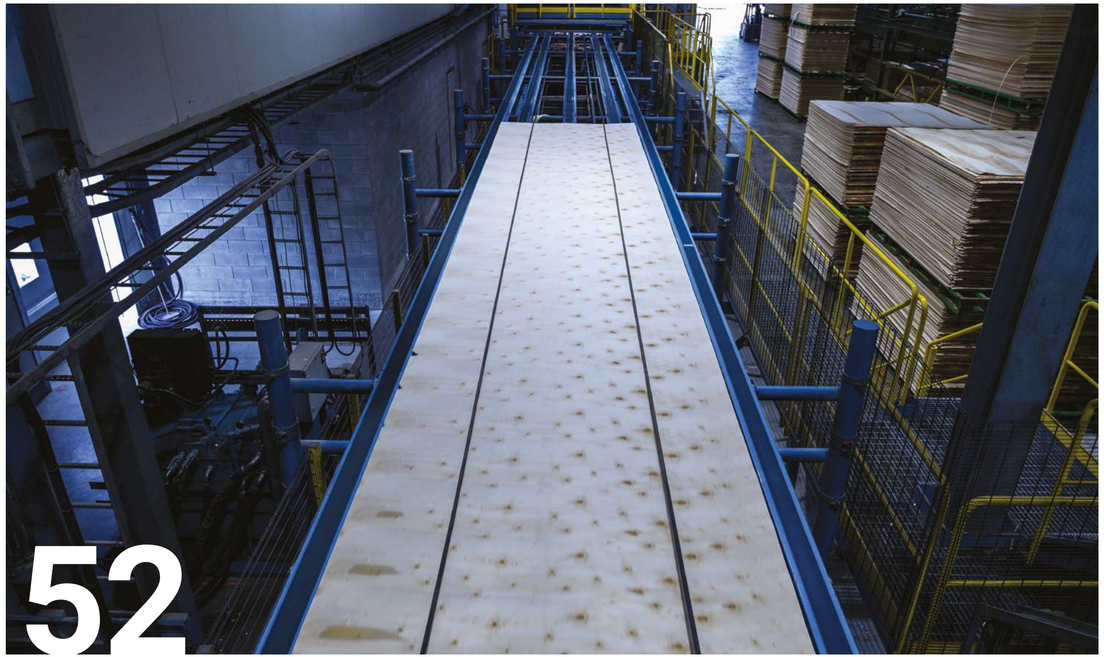




The beauty of nature and the perfection of timeless architecture come together in a virtuous manufacturing process - where corporate vision unfolds through innovation, technology and quality, finding its meaning in business relationships and human connection.

La bellezza della natura
e la perfezione di un'architettura
senza tempo si traducono
in un processo produttivo virtuoso
in cui la strategia aziendale si declina
in innovazione, tecnologia, qualità,
rapporti commerciali
e relazioni umane.







Un meccanismo perfetto, che funziona grazie alla radice familiare della *governance*, garantisce un'efficace pianificazione strategica a medio e lungo termine.

A perfect mechanism, anchored in the company's family roots, ensures efficient strategic planning over the medium and long term.



L’attenta gestione delle risorse economiche permette continui sviluppi di prodotto e di processo per rispondere alle richieste di un mercato sempre più articolato ed esigente.

The disciplined management of economic resources supports constant product and process development, meeting the demands of an ever more dynamic and discerning market.

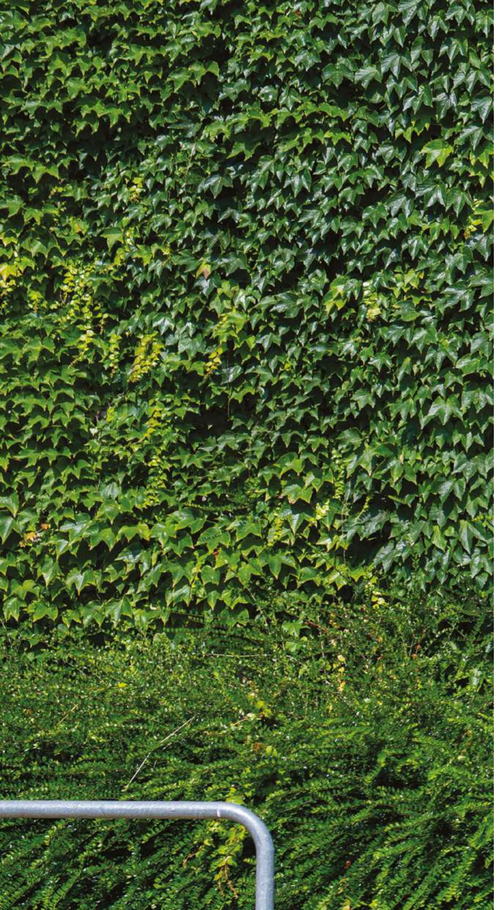

62





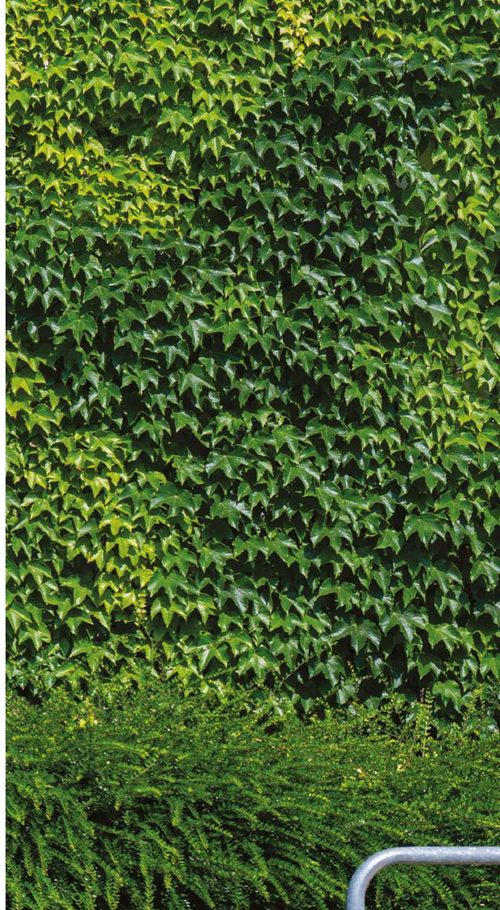
La risposta a queste sfide? Fare rete.
Il dialogo con le istituzioni nazionali ed internazionali, insieme alla collaborazione con centri di studio ed università, contribuisce ad alimentare una cultura orientata allo sviluppo di nuove soluzioni applicative e produttive.

The answer to these challenges? Building networks. Dialogue with national and international institutions, along with collaboration with research centres and universities, nurture a scientific and innovative culture – paving the path to new applications and product solutions.



Nessuna deroga alla qualità:
lo testimoniano le certificazioni
che garantiscono il rispetto
dei più esigenti requisiti
ambientali e di prodotto.

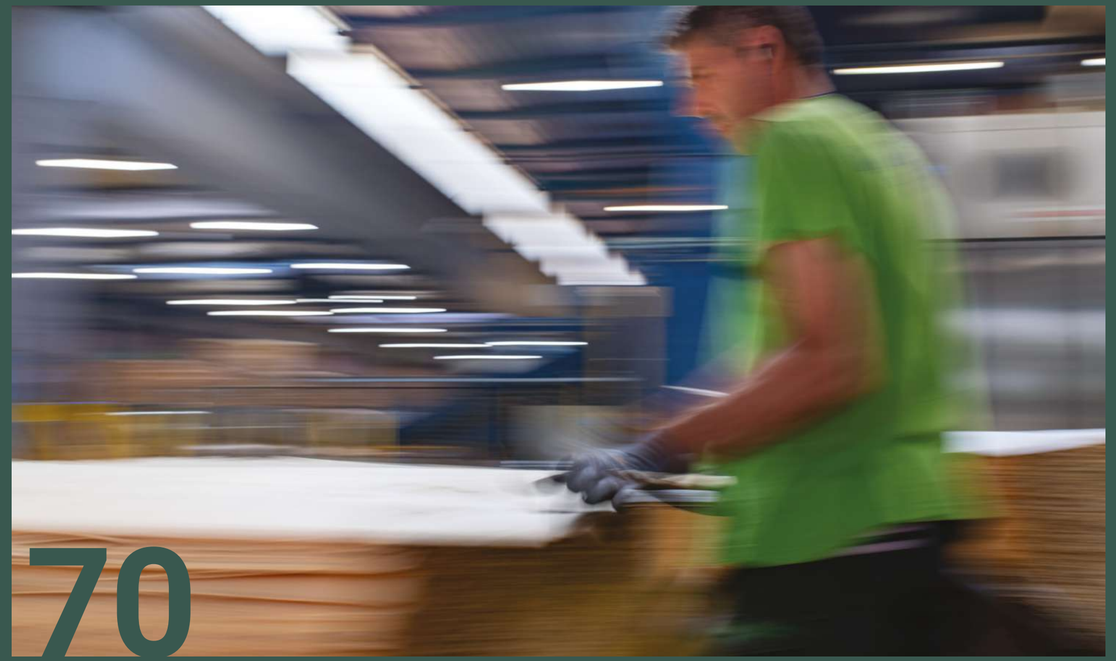
No compromise on quality:
the company's certifications guarantee
compliance with the most rigorous
environmental and product standards.

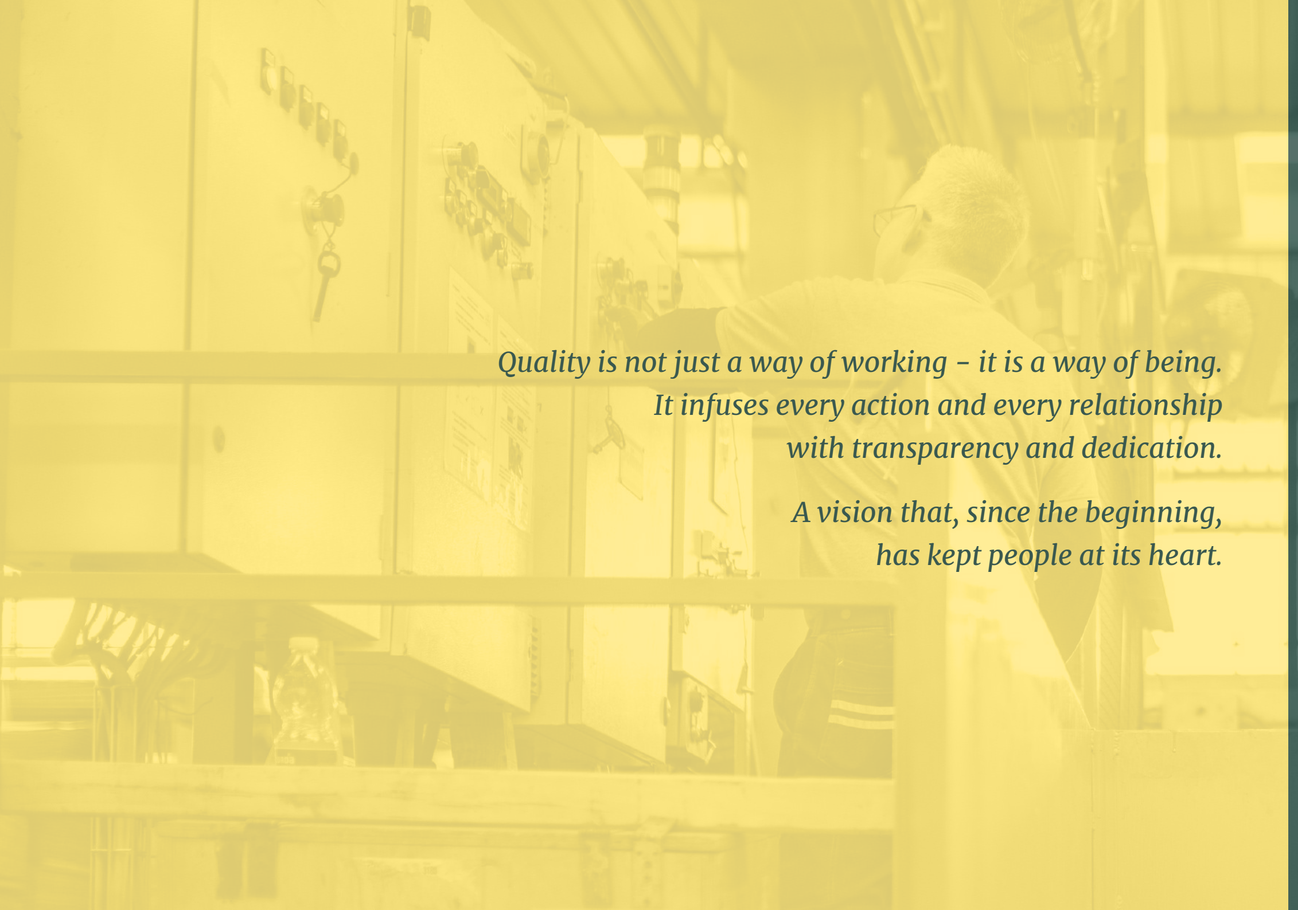





PANGUANETA
Plywood For Life







Quality is not just a way of working - it is a way of being.
It infuses every action and every relationship
with transparency and dedication.

A vision that, since the beginning,
has kept people at its heart.

La qualità non è un modo di fare,
ma un modo di essere,
con trasparenza e professionalità,
nelle lavorazioni, nella gestione
dell'impresa e nelle relazioni.

Una visione che mette, da sempre,
al centro le persone.


PANGUANETA




PANGUANETA
Plywood For Life





It is human talent that breathes life into an ongoing work – animated by the care of every detail, the will to grow, and the preservation of Panguaneta's historic legacy.

È dal contributo di ogni persona
che germoglia un impegno continuo,
dedicato alla cura dei dettagli,
alla volontà di crescita e alla tutela
del patrimonio storico
di Panguaneta.

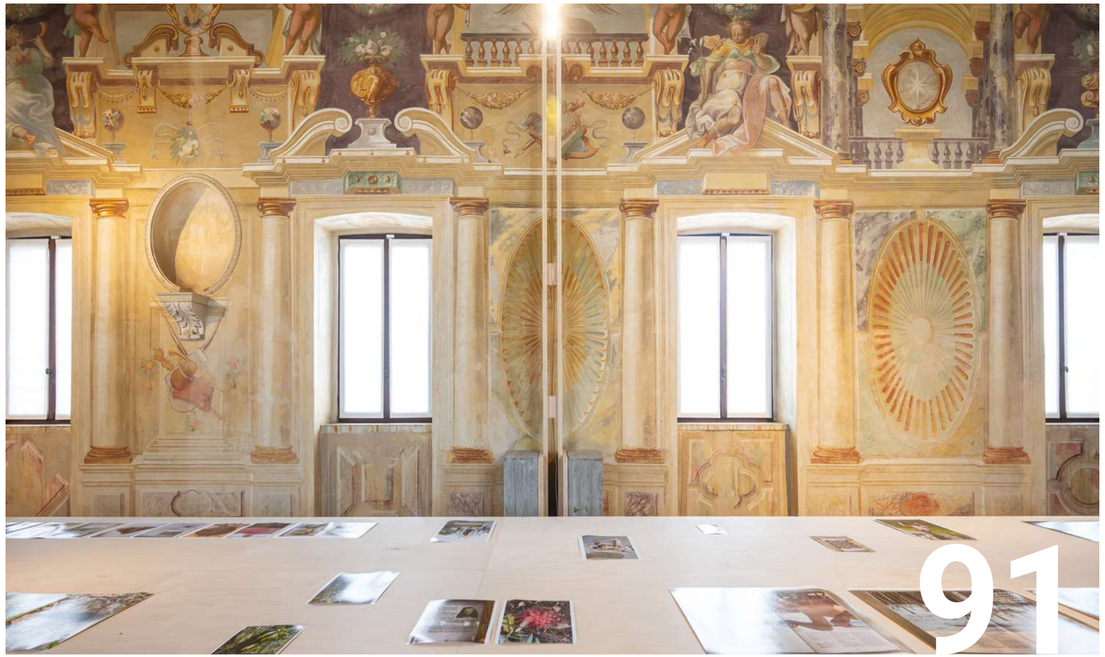




To generate and share culture, knowledge, training, and social connection: this is the heritage of a place carried forward through time.

Generare e trasmettere cultura, informazione, formazione e aggregazione sociale è l’eredità del luogo che si trasferisce nel tempo.





La bellezza non ha confini,
ma solide radici che generano
altra bellezza.

Beauty knows no limits,
and has strong roots
that nurture new beauty.





MASSIMO GORRERI

Massimo Gorreri è nato a Parma nel 1967, dove lavora come fotografo professionista freelance.

È specializzato in servizi per eventi, reportage e corporate aziendali, fotografia immobiliare e comunicazione social.

Ha collaborato con diverse agenzie fotografiche e pubblicato i suoi reportage su magazine nazionali e internazionali, tra cui: National Geographic Italia, Corriere della Sera, Panorama, Io Donna, Touring Magazine, Bell'Italia, Aftenposten Innsikt (Norvegia), Geo (Francia), The Game Magazine e Positive+Magazine (Germania).

Nel 2018 è stato finalista al *World Report Award* del *Festival della Fotografia Etica* di Lodi e al concorso dell'Alto Commissariato delle Nazioni Unite UNHCR.

Nel 2019 ha partecipato al progetto *Terrae Motus, Geografie e Storie dell'Italia fragile*, per documentare "Lo Stato delle Cose" nel decennale del sisma che il 6 aprile 2009 che ha colpito e distrutto la città dell'Aquila e i territori limitrofi.

Alterna la fotografia commerciale con progetti di reportage sociale e documentario, ha esposto mostre in varie parti d'Italia e tiene corsi di fotografia.

Born in Parma (Italy) in 1967, Massimo Gorreri is a freelance professional photographer whose work spans events, reportage, corporate assignments, real estate, and social media communication.

Over the years, he has collaborated with numerous photographic agencies, and his reportage has been featured in both national and international publications, including National Geographic Italy, Corriere della Sera, Panorama, Io Donna, Touring Magazine, Bell'Italia, Aftenposten Innsikt (Norway), Geo (France), The Game Magazine, and Positive+Magazine (Germany).

In 2018, he was a finalist for the World Report Award *at the* Festival of Ethical Photography *in Lodi, as well as in the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) photography competition.*

In 2019, he contributed to Terrae Motus: Geographies and stories of a fragile Italy, *the project documenting "The current state" on the tenth anniversary of the earthquake that struck and devastated the city of L'Aquila and its surrounding areas on 6 April 2009.*

Balancing commercial photography with social and documentary reportage, he has exhibited his work throughout Italy and regularly conducts photography courses.

PROGETTO EDITORIALE
E TESTI ORIGINALI

Diomedea
Milano

PROGETTO GRAFICO

Carlo Andrea Oddi
Parma

STAMPA

Arti Grafiche Castello
Viadana



Panguaneta S.P.A.

Via Gino Solazzi 19 - 46018 Sabbioneta (MN) ITALIA - Tel. +39 0375 223411 - comunicazione@panguaneta.com

www.panguaneta.com